



CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE

HOTĂRÂRE

din _____ 2010

Nr. _____

**cu privire la impunerea obligațiilor speciale preventive
“Orange Moldova”S.A. în legătură cu puterea sa semnificativă pe piața de terminare a
apelurilor voce în rețeaua individuală de telefonie mobilă**

În temeiul prevederilor art.9 alin.(1) lit. c), n), u), și ale art.43 alin.(1) lit.a)-c), lit.f)-h), art.44, art.45, art.47, art.48, precum și ale art.53 alin.(3), (4) din Legea comunicațiilor electronice nr.241-XVI din 15.11.2007,

Luînd în considerare Hotărîrea Consiliului de administrație al Agenției Naționale pentru Reglementare în Comunicații Electronice și Tehnologia Informației (în continuare *Agenția*) privind identificarea pieței de terminare a apelurilor voce în rețeaua individuală de telefonie mobilă nr.20 din 15.07.2010,

Avînd în vedere Hotărîrea Consiliului de administrație al Agenției privind desemnarea „Orange Moldova”S.A. cu putere semnificativă pe piața de terminare a apelurilor voce în rețeaua individuală de telefonie mobilă nr. 54 din 18.11.2010,

În conformitate cu pct.14 și pct.15 lit. b) din Regulamentul Agenției, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.905 din 28 iulie 2008, **Consiliul de administrație:**

HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă Obligații speciale preventive ce se impun “Orange Moldova”S.A (IDNO 1003600106115), în calitate de furnizor cu putere semnificativă pe piața de terminare a apelurilor voce în rețeaua individuală de telefonie mobilă,
2. Prezenta hotărîre se completează de drept cu alte reglementări emise de Agenție în acest sens.
3. Dispozițiile prezentei hotărîri nu aduc atingere posibilității Agenției de a stabili alte condiții sau obligații, ori de a le retrage sau modifica pe toate sau o parte din cele impuse prin prezenta hotărîre.
4. Prezenta hotărîre intră în vigoare la data adoptării, se comunică „Orange Moldova”S.A. în termen de 3 zile.
5. Prezenta hotărîre se publică pe pagina de Internet a Agenției și în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Președinte

Sergiu SÎTNIC

Membri

Ion POCHIN

Iurie URUSU

Obligații speciale preventive ce se impun “Orange Moldova”S.A

I. Obligația de asigurare a accesului la unele elemente specifice ale rețelei proprii, inclusiv interconectare în vederea terminării apelurilor, la infrastructura asociată și de utilizare a acestora

1. ”Orange Moldova”S.A., în continuare furnizorul-ofertant, are obligația, în termenele și condițiile specificate în Regulamentul cu privire la interconectare, aprobat prin Hotărârea Consiliului de administrație al ANRCETI nr.12 din 31.01.2009, în continuare Regulament, și prezenta anexă să ofere interconectare directă oricărui furnizor ce solicită, în continuare furnizor-solicitant, și să furnizeze servicii de terminare a apelurilor în rețeaua mobilă pe care o operează furnizorul-ofertant.

2. Furnizorul-ofertant va oferi orice serviciu de care în mod rezonabil are nevoie un furnizor-solicitant pentru a obține accesul și de a utiliza eficient serviciile de interconectare și de terminare a apelurilor, astfel ca accesul la infrastructura asociată, accesul prin galerii de cabluri și trecerea prin spații tehnologice, etc. Furnizorul-ofertant are obligația să argumenteze, dacă consideră că o solicitare este nerezonabilă, inclusiv să notifice Agenția.

3. Prin serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua mobilă proprie, furnizorul-ofertant va asigura transmisia semnalului de la punctul de interconectare cu rețeaua furnizorului-solicitant până la orice punct terminal al rețelei mobile proprii. În cazul când terminalul nu se află în rețea și apelul este terminat într-un serviciu de mesagerie vocală sau este transmis spre o rețea de roaming, terminarea în asemenea cazuri va fi oferită furnizorului-solicitant în condiții nu mai puțin favorabile decât terminarea apelurilor la puncte terminale aflate în rețea.

4. Furnizorul-ofertant va oferi furnizorului-solicitant serviciul de terminare în propria rețea mobilă a oricărui apel, indiferent dacă este inițiat în propria rețea a furnizorului-solicitant sau rețeaua unui alt furnizor, sau în rețele ale furnizorilor străini.

5. Furnizorul-ofertant va asigura interconectarea cel puțin la comutatorul din or. Chișinău pentru orice cerere rezonabilă de interconectare.

6. Furnizorul-ofertant va asigura interconectarea rețelei de telefonie mobilă pe care o operează, în vederea terminării apelurilor, în măsura în care solicitările sunt rezonabile. Orice refuz al furnizorului-ofertant trebuie să fie temeinic justificat și va fi comunicat în scris furnizorului-solicitant în termen ce nu va depăși 10 zile lucrătoare din data depunerii solicitării.

7. Furnizorul-ofertant este responsabil de instalarea, operarea și menținerea segmentului legăturii de interconectare cuprins între propriul comutator și punctul de interconectare. Costurile legate de instalarea și operarea segmentului dat vor fi suportate de către furnizorul-ofertant.

8. Furnizorul-ofertant va asigura, la cererea scrisă a furnizorului-solicitant, furnizarea legăturilor de interconectare la capacitatea și caracteristicile tehnice solicitate de acesta. Termenul pentru livrarea unei capacități suplimentare a legăturii de interconectare (capacitate, canal de semnalizare, canal de transmisiune /circuit) este de cel mult 30 zile de la data primirii de către furnizorul-ofertant a unei cereri scrise în acest sens de la furnizorul-solicitant interconectat deja.

9. În cazul defectării segmentului legăturii de interconectare și/sau a oricărei utilități furnizate de către furnizorul-ofertant, furnizorul-ofertant va demara activitățile necesare pentru

localizarea și remedierea, chiar provizorie, a defecțiunii, precum și pentru înlăturarea sau pentru limitarea eventualelor pagube:

- a) în cadrul programului de lucru – în maxim o oră de la notificarea defecțiunii de către furnizorul-solicitant interconectat sau de la momentul la care defecțiunea a ajuns la cunoștința furnizorului-ofertant pe orice altă cale.
- b) în afara programului de lucru – în maxim 8 ore de la notificarea defecțiunii de către furnizorul-solicitant interconectat sau de la momentul în care defecțiunea a ajuns la cunoștința furnizorului-ofertant pe orice altă cale.
- c) Termenul remedierii, cel puțin provizorii a deranjamentelor/defecțiunilor, dar care permite funcționarea interconectării, nu va depăși 24 ore.

10. Cheltuielile aferente remedierii defecțiunilor vor fi suportate de către furnizorul-ofertant, cu excepția cazului în care se stabilește că furnizorul-solicitant este responsabil de defecțiunea produsă.

11. Furnizorul-ofertant va furniza serviciul de interconectare, serviciile conexe interconectării și serviciul de terminare fără a condiționa furnizarea lor de achiziționarea concomitentă de către furnizorul-solicitant a unor produse sau servicii, pe care acesta nu le consideră necesare pentru utilizarea tipului de acces solicitat, sau de achiziționarea unui volum impus de produse sau servicii, care ar excede volumul solicitat, sau impunerea oricăror condiții comerciale, tehnice sau de altă natură care nu sunt necesare furnizării tipului de acces solicitat.

12. Furnizorul-ofertant nu va condiționa furnizarea serviciilor de terminare de apeluri în propria rețea de telefonie mobilă prin cerințe ca furnizorul-solicitant să solicite, să pună la dispoziție, să închirieze, să instaleze capacități de interconectare separate sau suplimentare, dacă această cerință nu reiese din încărcarea capacităților aflate în funcțiune sau solicitate. Furnizorul-solicitant nu va impune cerințe asupra configurării legăturilor de interconectare care pot conduce la limitarea capacităților de interconectare față de configurarea normală.

13. Orice modificare adusă de furnizorul-ofertant rețelei sale sau spațiilor în care se realizează interconectarea, care ar putea afecta condițiile de interconectare de care beneficiază un furnizor-solicitant deja interconectat, va fi plasată pe pagina de Internet proprie, va fi notificat furnizorul-solicitant cu cel puțin 3 luni înainte de efectuarea modificării în cauză. Desființarea sau înlocuirea comutatorului la care se efectuează interconectarea va fi notificată furnizorului-solicitant deja interconectat și Agenției într-un termen ce nu poate fi mai mic de 9 luni înainte de data preconizată pentru desființare sau înlocuire.

14. În cazul unor operațiuni de reamenajare sau modernizare a rețelei sale, inclusiv în cazul desființării comutatorului, furnizorul-ofertant este obligat să ia toate măsurile pentru ca furnizorul-solicitant interconectat să beneficieze în continuare de interconectare, în condiții de preț și calitate echivalente celor inițiale.

II. Obligația de asigurare a transparenței, inclusiv publicarea ofertei de referință pentru interconectare

15. Furnizorul-ofertant, în condițiile Capitolului IV și ale altor prevederi ale Regulamentului, va publica pe pagina sa de Internet în termen de până la 3 luni din data intrării în vigoare a prezentei Hotărâri o Ofertă de referință pentru interconectare cu rețeaua de telefonie mobilă pe care o operează, în continuare ORI, conformă prezentelor condiții. La solicitare va pune la dispoziția oricărui furnizor-solicitant ORI și modificările acesteia.

16. Furnizorul-ofertant va prezenta Agenției și va publica pe pagina sa Internet proiectul ORI în termenele și condițiile pct. 42 din Regulament, pentru verificarea executării prezentelor condiții.

17. ORI va fi suficient de detaliată pentru a permite interconectarea la toate punctele rețelei unde acest lucru este fezabil și pentru a asigura că furnizorul-solicitant nu va trebui să plătească pentru resurse care nu sunt necesare serviciului pe care l-a solicitat.

18. Furnizorul-ofertant va indica în ORI tipurile de legături de interconectare, tehnologia de transport pe care se bazează legăturile de interconectare oferite și condițiile de furnizare a legăturilor de interconectare, care să includă cel puțin termenele, plățile și nivelurile de calitate oferite, și va defini clar responsabilitățile sale față de capacitatea legăturii furnizate.

19. Furnizorul-ofertant va include în ORI informații privind setul de parametri relevanți pentru calitatea serviciilor oferite furnizorului-solicitant, va prevedea termenul de remediere a defecțiunilor/deranjamentelor, precum și limitele minime ale despăgubirilor pentru remedierea cu întârziere a defecțiunilor/deranjamentelor și modalitatea de stabilire a acestora.

20. Orice limitare privind oferirea serviciilor de interconectare trebuie prevăzută expres în ORI. Termenul de înlăturare a acestei limitări nu trebuie să depășească 6 luni din data solicitării serviciilor de interconectare.

21. Furnizorul-ofertant va prevedea în ORI adresa și capacitatea fiecărui comutator unde se poate realiza interconectarea cu rețeaua de telefonie mobilă pe care o operează, în vederea terminării apelurilor, descrierea completă a tuturor serviciilor oferite de fiecare comutator și eventualele limitări, justificate din punct de vedere tehnic, ale numărului de furnizori care se pot interconecta la fiecare comutator, care vor fi actualizate ori de câte ori este necesar, dar cel puțin trimestrial, precizându-se și data realizării actualizării.

22. Furnizorul-ofertant va include în ORI cel puțin informația specificată în pct. 46 din Regulament. Aceste informații vor fi actualizate în termen de cel mult 10 zile de la data apariției unor modificări, precizându-se și data realizării actualizării.

23. Furnizorul-ofertant va include în ORI descrierea detaliată a specificațiilor tehnice ale punctelor de acces, prin referire, acolo unde este cazul, la standardele sau recomandările relevante, în ceea ce privește:

- 1) interfața electrică (optică) și fizică;
- 2) interfața de transmisie;
- 3) interfața de semnalizare;
- 4) acolo unde este necesar, informații despre capacitățile funcționale oferite prin interfețe.

24. Modificarea sau/și completarea ORI se efectuează conform prevederilor Capitolului IV din Regulament și a altor prevederi relevante.

25. Odată cu publicarea ORI, furnizorul-ofertant va publica pe pagina sa de Internet și, la solicitare, va pune la dispoziția oricărui furnizor-solicitant un model de acord de interconectare, care să conțină clauze contractuale standard, realizat în conformitate cu prevederile ORI.

26. Acordul de interconectare trebuie să corespundă prevederilor Capitolului V, altor prevederi ale Regulamentului. Acordul de interconectare va conține în mod explicit prețurile pentru serviciile de interconectare și pentru serviciile conexe oferite în vederea realizării interconectării. Acordul de interconectare trebuie să permită furnizorului-solicitant să selecteze cu ușurință capacitatea legăturilor de interconectare, opțiunile de interconectare, precum și orice alte servicii oferite în baza ORI.

27. Acordul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua de telefonie mobilă pe care o operează furnizorul-ofertant se va negocia în termenii și condițiile prevăzute în compartimentul II și V din Regulament. În cazul modificării sau completării unui acord de interconectare, termenul de negociere este de cel mult 15 zile lucrătoare de la data primirii cererii.

28. Furnizorul-ofertant va analiza solicitările cuprinse în cererea de interconectare a furnizorului-solicitant și de a elabora soluțiile tehnice pentru realizarea interconectării, pe care le va comunica furnizorului-solicitant în termen de până la 10 zile lucrătoare de la data primirii cererii de interconectare.

29. Furnizorul-ofertant va asigura implementarea prevederilor acordului de interconectare astfel încât furnizarea serviciilor de terminare să poată începe în termen de cel mult 30 de zile de la data încheierii acordului de interconectare.

30. Furnizorul-ofertant va depune la Agenție copiile oricăror acorduri de interconectare, inclusiv cu furnizori străini, care vizează terminarea apelurilor în rețeaua furnizorului-ofertant și oricăror modificări sau amendamente la aceste acorduri în termen de 10 zile lucrătoare de la data încheierii, modificării sau amendării acordurilor.

31. Furnizorul-ofertant va actualiza ORI și va notifica partenerii de interconectare privind disponibilitatea pentru modificarea acordurilor de interconectare de fiecare dată când acest lucru este necesar, notificând Agenția prin preaviz și publicând pe Internet modificările preconizate cu 30 de zile înainte de efectuarea lor. Modificarea și completarea ORI și acordului de interconectare trebuie să fie justificată.

III. Obligația de neadmitere a discriminării

32. Obligația de neadmitere a discriminării în legătură cu interconectarea rețelei mobile operate de furnizorul-ofertant în vederea terminării apelurilor în aceasta va fi realizată în următoarele condiții:

- 1) Furnizorul-ofertant va oferi condiții echivalente, în circumstanțe echivalente, tuturor furnizorilor care solicită sau care beneficiază deja de interconectarea cu rețeaua de telefonie mobilă pe care acesta o operează, în vederea terminării apelurilor;
- 2) Furnizorul-ofertant va pune la dispoziția furnizorului-solicitant servicii și informații necesare pentru realizarea interconectării cu rețeaua de telefonie mobilă pe care acesta o operează, în vederea terminării apelurilor, în aceleași condiții, inclusiv în ceea ce privește termene, condiții, calitate și prețuri, nu mai puțin favorabile decât cele de care beneficiază propriile servicii (activități) de vânzări cu amănuntul sau orice persoane afiliate, filiale sau parteneri;
- 3) Furnizorul-ofertant nu va face discriminare, în ceea ce privește condițiile de furnizare a serviciului de terminare în propria rețea mobilă, inclusiv discriminare prin preț, calitate și/sau volum, între apelurile inițiate în rețeaua furnizorului-solicitant și cele inițiate în oricare altă rețea de comunicații electronice. În acest sens furnizorul-ofertant va trata apelurile inițiate în oricare altă rețea de comunicații electronice ca apeluri ale furnizorului-solicitant.

33. Furnizorul-ofertant, în cazul în care va oferi filialelor, persoanelor afiliate sau partenerilor săi ce operează pe o piață cu ridicata sau cu amănuntul dependentă de serviciile de terminare, sau propriilor subdiviziuni relevante de vânzări cu ridicata sau cu amănuntul condiții de interconectare sau de acces mai favorabile decât cele prevăzute în ORI, atunci acesta va oferi aceste condiții tuturor furnizorilor-solicitanți, pe principii nediscriminatorii, iar ORI vor fi modificate în vederea reflectării acestor condiții în calitate de ofertă publică.

IV. Obligația referitoare la recuperarea investițiilor, controlul prețurilor, inclusiv obligația de fundamentare a prețurilor în funcție de costuri

34. Furnizorul-ofertant are obligația de orientare a prețurilor pentru furnizarea serviciului de interconectare, serviciului de terminare a apelurilor în propria rețea de telefonie mobilă și a serviciilor conexe acestora la costul incremental (LRIC). Stabilirea prețurilor orientate la costul LRIC pentru terminarea apelurilor în rețeaua mobilă și excluderea discriminării apelurilor în funcție de origine va fi efectuată gradual, într-o perioadă de tranziție ce va dura până la 31.12.2013.

35. Din 01.01.2011, prețul maximal ce poate fi perceput de furnizorul-ofertant pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor naționale în propria rețea de telefonie mobilă se stabilește de 0,0525 USD/min (fără TVA);

36. Din 01.07.2011, prețul maximal ce poate fi perceput de furnizorul-ofertant pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor naționale în propria rețea de telefonie mobilă se stabilește de 0,0446 USD/min (fără TVA);

37. Din 01.01.2012, prețul maximal ce poate fi perceput de furnizorul-ofertant pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor naționale în propria rețea de telefonie mobilă se stabilește de 0,0388 USD/min (fără TVA);

38. Din 01.07.2012, prețul maximal ce poate fi perceput de furnizorul-ofertant pentru furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării apelurilor naționale în propria rețea de telefonie mobilă se stabilește de 0,0338 USD/min (fără TVA);

39. Pentru serviciul de interconectare în vederea terminării apelurilor în rețeaua pe care o operează furnizorul-ofertant, acesta va factura numai timpul de conversație pentru apelurile care au fost stabilite cu succes și la care s-a răspuns. Timpul de conversație începe cu semnalul de răspuns și se încheie cu primul semnal de eliberare a liniei generat fie de apelat, fie de apelant. Unitatea de discretizare este secunda.

40. Furnizorul-ofertant nu va percepe tarife de conectare la rețeaua sa a furnizorului-solicitant dacă traficul mediu bidirecțional între aceștia atinge limita stabilită în p.12 al Regulamentului.

41. Furnizorul-ofertant nu va percepe tarife de utilizare a capacităților sale de interconectare, dacă traficul mediu bidirecțional între aceștia depășește limita stabilită în p.12 al Regulamentului.

42. Furnizorul-ofertant va publica, inclusiv în ORI, prețurile de interconectare stabilite.